



# Pala gommata 982M

## Specifiche Tecniche

### Motore – (Tier 3/Stage IIIA equivalente)<sup>1</sup>

Modello motore	Cat® C13	
Potenza massima (1.800 giri/min)		
SAE J1995	307 kW	412 hp
Potenza massima (1.800 giri/min)		
ISO 14396	303 kW	406 hp
Potenza massima netta (1.800 giri/min)		
SAE J1349	278 kW	373 hp
Potenza massima netta (1.800 giri/min)		
ISO 9249	278 kW	373 hp
Coppia lorda di picco (1.300 giri/min)		
SAE J1995	2.192 N·m	1.617 libbre forza-piedi
Coppia lorda di picco (1.300 giri/min)		
ISO 14396	2.172 N·m	1.602 libbre forza-piedi
Coppia netta massima (1.000 giri/min)	2.040 N·m	1.505 libbre forza-piedi
Alesaggio	130 mm	5,12 pollici
Corsa	157 mm	6,18 pollici
Cilindrata	12,5 L	763 pollici <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Soddisfa gli standard per le emissioni MAR-1, UN ECE R96 Stage IIIA per il Brasile e il Nonroad Stage III per la Cina, equivalenti all' EPA Tier 3 per gli Stati Uniti e allo Stage IIIA per l'Unione Europea.

### Benne

Capacità della benna	4,6-12,0 m <sup>3</sup>	6,0-15,75 iarde <sup>3</sup>
----------------------	-------------------------	------------------------------

### Peso

Peso operativo	35.563 kg	78.402 libbre
----------------	-----------	---------------

- Peso basato su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso standard, avviamento a freddo, parafanghi per circolazione su strada, Product Link™, assali del differenziale aperti (anteriori/posteriori), sterzo secondario, insonorizzazione e una benna per uso generale da 6,1 m<sup>3</sup> (8,0 iarde<sup>3</sup>) con bordi taglienti bullonati.

### Specifiche Operative

Carico statico di ribaltamento – Rotazione completa di 40°		
Con flessione dello pneumatico	21.080 kg	46.473 libbre
Senza flessione dello pneumatico	22.393 kg	49.368 libbre
Forza di strappo	260 kN	58.450 libbre forza

- Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007 Sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

### Motore – (Tier 4 Final/Stage V)<sup>2</sup>

Modello motore	Cat C13	
Potenza massima (1.700 giri/min)		
SAE J1995	325 kW	436 hp
Potenza massima (1.700 giri/min)		
ISO 14396	321 kW	430 hp
Potenza netta massima (1.700 giri/min)		
SAE J1349	297 kW	398 hp
Potenza netta massima (1.700 giri/min)		
ISO 9249	297 kW	398 hp
Coppia lorda di picco (1.200 giri/min)		
SAE J1995	2.206 N·m	1.627 libbre forza-piedi
Coppia lorda di picco (1.200 giri/min)		
ISO 14396	2.182 N·m	1.609 libbre forza-piedi
Coppia netta massima (1.100 giri/min)	2.054 N·m	1.515 libbre forza-piedi
Alesaggio	130 mm	5,12 pollici
Corsa	157 mm	6,18 pollici
Cilindrata	12,5 L	763 pollici <sup>3</sup>

<sup>2</sup> Soddisfa gli standard per le emissioni EPA Tier 4 Final per gli Stati Uniti, sia Stage V che Stage IV\* per l'Unione Europea, 2014 Tier 4 Final per il Giappone.

- \* I motori Stage IV soddisfano le disposizioni transitorie della normativa UE in materia di emissioni per veicoli non stradali.
- Le potenze nominali si riferiscono al numero di giri dichiarato, se testati nelle condizioni di riferimento per le norme specificate.
- La potenza netta pubblicizzata è la potenza disponibile al volano quando il motore è dotato di ventola, alternatore, filtro dell'aria e post-trattamento.
- La potenza netta pubblicizzata è quella misurata con la ventola alla massima velocità.



# Specifiche pala gommata 982M

## Trasmissione

Marcia avanti 1	6,2 km/h	3,9 mi/h
Marcia avanti 2	11,9 km/h	7,4 mi/h
Marcia avanti 3	21,1 km/h	13,1 mi/h
Marcia avanti 4	37,5 km/h	23,3 mi/h
Retromarcia 1	7,0 km/h	4,3 mi/h
Retromarcia 2	13,6 km/h	8,5 mi/h
Retromarcia 3	24,1 km/h	15,0 mi/h
Retromarcia 4	39,5 km/h	24,5 mi/h

- Velocità massima di traslazione per veicolo standard con benna vuota e pneumatici standard L4 con raggio di rotazione di 914 mm (36 pollici).

## Impianto idraulico

Tipo di pompa del mezzo	Pistone a portata variabile	
Impianto del mezzo		
Resa massima della pompa (2.250 giri/min)	449 L/min	119 gal/min
Pressione massima di funzionamento	34.300 kPa	4.975 psi
Flusso massimo 3ª funzione opzionale	240 L/min	63 gal/min
Pressione massima 3ª funzione opzionale	21.780 kPa	3.159 psi
Tempo di ciclo idraulico con carico utile nominale:		
Sollevamento dalla posizione di trasporto	5,3 secondi	
Scarico, al punto massimo di sollevamento	1,7 secondi	
Abbassamento flottante a vuoto	3,1 secondi	
Totale	10,1 secondi	

## Freni

Freni	I freni rispettano gli standard ISO 3450:2011
-------	---

## Assali

Anteriore	Fisso	
Posteriore	Oscillante $\pm 13$ gradi	
Escursione massima ruota singola	571 mm	1'10"

## Cabina

Struttura ROPS/FOPS	La struttura ROPS/FOPS soddisfa gli standard ISO 3471:2008 e ISO 3449:2005 Level II
---------------------	---

## Capacità di rifornimento

Serbatoio carburante	426 L	112,5 gal
Serbatoio DEF	21 L	5,5 gal
Sistema di raffreddamento (Tier 4/Stage V)	53 L	14,0 gal
Sistema di raffreddamento (Tier 3/Stage IIIA equivalente)	45 L	12,0 gal
Basamento	37 L	9,8 gal
Trasmissione	77 L	20,3 gal
Differenziali e riduttori finali – Anteriori	92 L	24,3 gal
Differenziali e riduttori finali – Posteriori	92 L	24,3 gal
Serbatoio idraulico	153 L	40 gal

## Rumorosità – Tier 3/Stage IIIA equivalente

I valori acustici indicati di seguito si riferiscono esclusivamente a specifiche condizioni di funzionamento. I livelli di rumorosità della macchina e per l'operatore variano a seconda della velocità del motore e/o della ventola di raffreddamento. Può essere necessario indossare protezione acustica quando si aziona una macchina con cabina con manutenzione non adeguata oppure quando porte/finestrini sono aperti per periodi prolungati o in un ambiente rumoroso.

Livello della pressione sonora sull'operatore (ISO 6396:2008)	75 dB(A)
Livello della pressione sonora esterna (ISO 6395:2008)	112 dB(A)*
Livello della pressione sonora esterna (SAE J88:2013)	78 dB(A)**

\*Per una configurazione tipica della macchina, misurata in base alle procedure specificate, con velocità della ventola di raffreddamento impostata al valore massimo.

\*\*Per una configurazione tipica della macchina, misurata in base alle procedure specificate. La misurazione è stata effettuata con le seguenti condizioni: distanza di 15 m (49,2 piedi), percorsa in avanti in seconda marcia, con velocità della ventola di raffreddamento impostata al valore massimo.

## Rumorosità – Tier 4 Final/Stage V

I valori acustici indicati di seguito si riferiscono esclusivamente a specifiche condizioni di funzionamento. I livelli di rumorosità della macchina e per l'operatore variano a seconda della velocità del motore e/o della ventola di raffreddamento. Può essere necessario indossare protezione acustica quando si aziona una macchina con cabina con manutenzione non adeguata oppure quando porte/finestrini sono aperti per periodi prolungati o in un ambiente rumoroso.

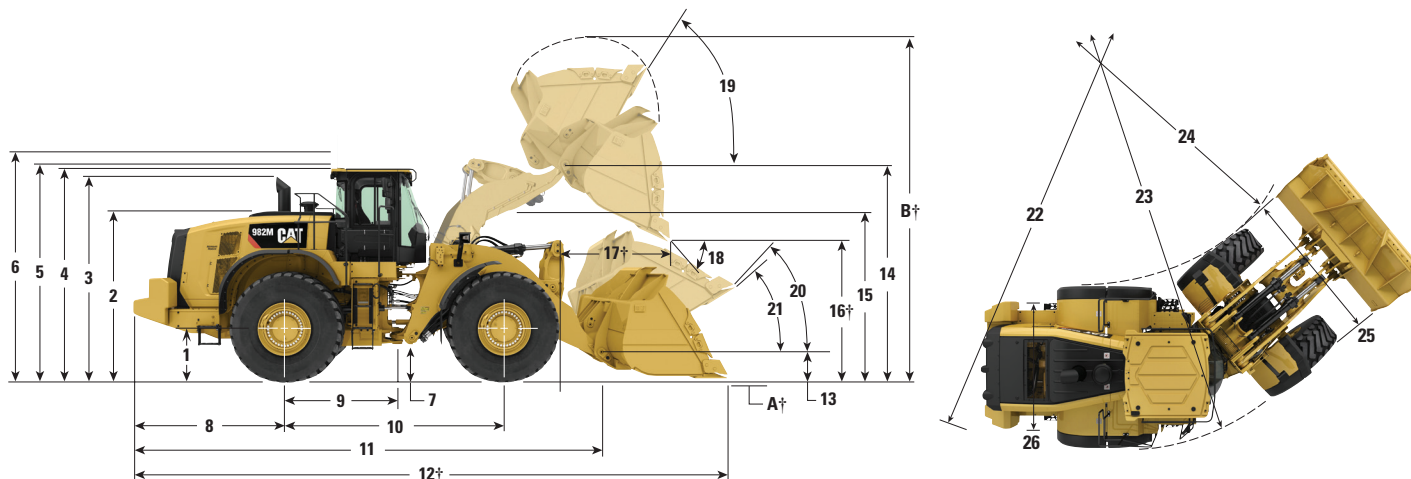
Livello della pressione sonora sull'operatore (ISO 6396:2008)	72 dB(A)
Livello della pressione sonora esterna (ISO 6395:2008)	112 dB(A)*
Livello della pressione sonora esterna (SAE J88:2013)	78 dB(A)**

\*Per una configurazione standard della macchina, misurata in base alle procedure specificate, con velocità della ventola di raffreddamento impostata al valore massimo.

\*\*Per una configurazione standard della macchina, misurata in base alle procedure specificate. La misurazione è stata effettuata con le seguenti condizioni: distanza di 15 m (49,2 piedi), percorsa in avanti in seconda marcia, con velocità della ventola di raffreddamento impostata al valore massimo.

## Dimensioni

Tutte le dimensioni sono approssimate.



	Sollevamento standard		Sollevamento elevato	
1 Altezza alla linea centrale dell'assale	874 mm	2'10"	874 mm	2'10"
2 Altezza alla sommità del cofano	3.083 mm	10'2"	3.083 mm	10'2"
3 Altezza alla sommità del tubo di scarico	3.719 mm	12'3"	3.719 mm	12'3"
4 Altezza alla sommità della struttura ROPS	3.786 mm	12'6"	3.786 mm	12'6"
5 Altezza alla sommità dell'antenna Product Link	3.864 mm	12'9"	3.864 mm	12'9"
6 Altezza alla sommità del segnalatore di avvertimento	4.085 mm	13'5"	4.085 mm	13'5"
7 Altezza da terra	426 mm	1'4"	426 mm	1'4"
8 Distanza dal centro dell'assale posteriore al bordo del contrappeso	2.716 mm	8'11"	2.823 mm	9'4"
9 Distanza dal centro dell'assale posteriore al gancio	1.900 mm	6'3"	1.900 mm	6'3"
10 Passo	3.800 mm	12'6"	3.800 mm	12'6"
11 Lunghezza complessiva (senza benna)	8.584 mm	28'2"	9.083 mm	29'10"
12 Lunghezza di spedizione (con benna abbassata a terra)*†	10.177 mm	33'5"	10.670 mm	35'1"
13 Altezza del perno d'incernieramento in posizione di trasporto	790 mm	2'8"	897 mm	2'11"
14 Altezza del perno d'incernieramento alla massima altezza di sollevamento	4.743 mm	15'6"	5.153 mm	16'10"
15 Gioco del braccio di sollevamento alla massima altezza di sollevamento	3.884 mm	12'8"	4.072,1 mm	13'4"
16 Gioco di rilascio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45°*†	3.365 mm	11'1"	3.774 mm	12'4"
17 Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45°*†	1.569 mm	5'2"	1.631 mm	5'4"
18 Angolo di rilascio alla massima altezza di sollevamento e scarico (in posizione di arresto)*	50 gradi		50 gradi	
19 Angolo di richiamo alla massima altezza di sollevamento*	57 gradi		56 gradi	
20 Angolo di richiamo all'altezza di trasporto*	48 gradi		49 gradi	
21 Angolo di richiamo al livello del suolo*	42 gradi		40 gradi	
22 Diametro di sterzata al contrappeso	13.950 mm	45'10"	13.950 mm	45'10"
23 Diametro di sterzata alla parte esterna degli pneumatici	15.026 mm	49'4"	15.026 mm	49'4"
24 Diametro di sterzata alla parte interna degli pneumatici	8.148 mm	26'9"	8.148 mm	26'9"
25 Larghezza agli pneumatici – Massima (a vuoto)	3.452 mm	11'4"	3.452 mm	11'4"
Larghezza agli pneumatici – Massima (a pieno carico)	3.499 mm	11'6"	3.499 mm	11'6"
26 Larghezza del battistrada	2.540 mm	8'4"	2.540 mm	8'4"

\*Con benna impernata per uso generale da 6,1 m<sup>3</sup> (8,0 iarde<sup>3</sup>) con margini di taglio imbullonati (per altre benne, consultare le Specifiche Operative)

†Le dimensioni sono elencate nelle tabelle delle Specifiche Operative.

Tutte le altezze e le dimensioni correlate agli pneumatici sono indicate prendendo come riferimento pneumatici radiali Bridgestone 875/65R29 VLTS L4 (consultare la tabella Variazione delle dimensioni – Pneumatici per altri pneumatici). "Larghezza agli pneumatici" misurata oltre la flessione, espansione inclusa.

# Specifiche pala gommata 982M

**Tabella opzioni pneumatici (Confrontati con Bridgestone 875/65R29 VLTS L4)**

Marca pneumatici	Michelin	Bridgestone	Bridgestone
Dimensioni pneumatici	875/65R29	875/65R29	29.5R29
Tipo di battistrada	L-3	L-3	L-5
Profilo del battistrada	XHA2	VTS	VSDL
Larghezza agli pneumatici – Massima (a vuoto)*	3.473 mm 11'5"	3.447 mm 11'4"	3.425 mm 11'3"
Larghezza agli pneumatici – Massima (a pieno carico)*	3.504 mm 11'6"	3.472 mm 11'5"	3.448 mm 11'4"
Variazione nelle dimensioni verticali (media della parte anteriore e di quella posteriore)	-6 mm -0,3"	-7 mm -0,3"	82 mm 3,3"
Variazione nello sbraccio orizzontale	-1 mm -0,1"	2 mm 0,1"	-70 mm -2,8"
Variazione del raggio di sterzata alla parte esterna degli pneumatici	28 mm 1,2"	-4 mm -0,2"	-28 mm -1,2"
Variazione del raggio di sterzata alla parte interna degli pneumatici	-28 mm -1,2"	4 mm 0,2"	28 mm 1,2"
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)	-356 kg -785 libbre	-76 kg -168 libbre	1.008 kg 2.223 libbre
Variazione del carico statico di ribaltamento – telaio in linea	-236 kg -520 libbre	-50 kg -111 libbre	667 kg 1.472 libbre
Variazione del carico statico di ribaltamento – telaio snodato	-206 kg -454 libbre	-44 kg -97 libbre	583 kg 1.285 libbre

\*Larghezza oltre la flessione, inclusa dilatazione della ruota.

## Tabella di selezione e fattori di riempimento della benna

Le dimensioni della benna devono essere selezionate in base alla densità del materiale e al fattore di riempimento previsto. Le nuove benne Cat serie Performance con pianale più lungo, apertura più ampia, angolo di riposizionamento maggiore, profili laterali curvi e protezione antiversamento integrata, mostrano fattori di riempimento notevolmente maggiori rispetto alle benne della generazione precedente o a benne non Cat. Pertanto, il volume effettivo gestito dalla macchina è spesso più elevato rispetto alla capacità nominale.

Materiale sfuso		Fattore di riempimento (%)*	Densità del materiale
Terra/Argilla		115	1,5-1,7
Sabbia e ghiaia		115	1,5-1,7
Inerti:	25-76 mm (da 1 a 3 pollici)	110	1,6-1,7
	19 mm (0,75 pollici) e minore	105	1,8
Roccia:	76 mm (3 pollici) e maggiore	100	1,6

\*Come percentuale della capacità nominale ISO 7546.

**Nota:** i fattori di riempimento ottenuti dipendono anche dal lavaggio o meno del prodotto.

Densità del materiale		kg/m³	600	700	800	900	1.000	1.100	1.200	1.300	1.400	1.500	1.600	1.700	1.800	1.900	2.000	2.100	2.200	2.300	2.400		
Leverismo standard	Utilizzo generale	6,10 m³ (7,98 yd³)										7,02 m³ (9,182 yd³)										6,10 m³ (7,98 yd³)	
		6,40 m³ (8,37 yd³)											7,36 m³ (9,627 yd³)										6,40 m³ (8,37 yd³)
	Roccia impieghi gravosi	5,40 m³ (7,06 yd³)										6,21 m³ (8,122 yd³)										5,40 m³ (7,06 yd³)	
	Segatura	12,00 m³ (15,70 yd³)	13,80 m³ (18,05 yd³)								12,00 m³ (15,70 yd³)												
	Carbone	8,80 m³ (11,51 yd³)				10,12 m³ (13,24 yd³)							8,80 m³ (11,51 yd³)										
Sollevamento elevato	Utilizzo generale	6,10 m³ (8,00 yd³)										7,00 m³ (9,25 yd³)										6,10 m³ (8,00 yd³)	
		6,40 m³ (8,25 yd³)											7,40 m³ (9,75 yd³)										6,40 m³ (8,25 yd³)
	Segatura	12,00 m³ (15,75 yd³)	13,80 m³ (18,00 yd³)								12,00 m³ (15,75 yd³)												
Carbone	8,80 m³ (11,50 yd³)				10,10 m³ (13,25 yd³)							8,80 m³ (11,50 yd³)											
Movimentatore di inerti	Utilizzo generale	6,40 m³ (8,37 yd³)											7,36 m³ (9,627 yd³)									6,40 m³ (8,37 yd³)	
		7,00 m³ (9,16 yd³)											8,05 m³ (10,53 yd³)										7,00 m³ (9,16 yd³)
		7,50 m³ (9,81 yd³)											8,63 m³ (11,29 yd³)										7,50 m³ (9,81 yd³)
		8,20 m³ (10,73 yd³)									9,43 m³ (12,33 yd³)												8,20 m³ (10,73 yd³)
	Utilizzo generale – Impieghi gravosi	7,50 m³ (9,81 yd³)										8,63 m³ (11,29 yd³)										7,50 m³ (9,81 yd³)	
	Movimentazione materiali – Impieghi gravosi	6,40 m³ (8,37 yd³)												7,36 m³ (9,627 yd³)									6,40 m³ (8,37 yd³)
		7,00 m³ (9,16 yd³)												8,05 m³ (10,53 yd³)									7,00 m³ (9,16 yd³)
	Segatura	12,00 m³ (15,70 yd³)	13,80 m³ (18,05 yd³)								12,00 m³ (15,70 yd³)												
Carbone	8,80 m³ (11,51 yd³)				10,12 m³ (13,24 yd³)							8,80 m³ (11,51 yd³)											
Densità del materiale	lb/yd³		1.011	1.180	1.348	1.517	1.685	1.854	2.022	2.191	2.359	2.528	2.696	2.865	3.033	3.202	3.370	3.539	3.707	3.876	4.044		
Fattori di riempimento della benna																							
115% 110% 105% 100% 95%																							

**Nota:** Tutte le benne presentano taglianti imbullonati.

# Specifiche pala gommata 982M

## Specifiche operative con benne

Biella di collegamento		Leverismo standard			Leverismo standard		
Tipo di benna		Utilizzo generale			Utilizzo generale		
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Denti e segmenti	Punte	Taglienti imbullonati	Denti e segmenti	Punte
Capacità – nominale	m <sup>3</sup>	6,10	6,10	5,70	6,40	6,40	6,10
	iarde <sup>3</sup>	7,98	7,98	7,46	8,37	8,37	7,98
Capacità – 110%	m <sup>3</sup>	6,71	6,71	6,27	7,04	7,04	6,71
	iarde <sup>3</sup>	8,78	8,78	8,20	9,21	9,21	8,78
Larghezza	mm	3.602	3.665	3.665	3.602	3.665	3.665
	piedi/pollici	11'9"	12'0"	12'0"	11'9"	12'0"	12'0"
<b>16</b> † Gioco di rilascio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45°	mm	3.365	3.197	3.197	3.327	3.159	3.159
	piedi/pollici	11'0"	10'5"	10'5"	10'11"	10'4"	10'4"
<b>17</b> † Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45°	mm	1.569	1.703	1.703	1.602	1.735	1.735
	piedi/pollici	5'1"	5'7"	5'7"	5'3"	5'8"	5'8"
Sbraccio	mm	3.257	3.468	3.468	3.307	3.518	3.518
	piedi/pollici	10'8"	11'4"	11'4"	10'10"	11'6"	11'6"
<b>A</b> † Profondità di scavo	mm	116	116	81	116	116	81
	pollici	4,5"	4,5"	3,2"	4,5"	4,5"	3,2"
<b>12</b> † Lunghezza totale	mm	10.178	10.412	10.412	10.228	10.462	10.462
	piedi/pollici	33'5"	34'2"	34'2"	33'7"	34'4"	34'4"
<b>B</b> † Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.592	6.592	6.592	6.642	6.642	6.642
	piedi/pollici	21'8"	21'8"	21'8"	21'10"	21'10"	21'10"
Raggio di sterzata della pala con la benna in posizione di trasporto	mm	15.770	15.986	15.986	15.801	16.018	16.018
	piedi/pollici	51'9"	52'6"	52'6"	51'11"	52'7"	52'7"
Carico statico di ribaltamento, Telaio in linea (ISO)*	kg	24.791	24.692	25.112	24.620	24.521	24.952
	libbre	54.640	54.422	55.347	54.264	54.045	54.994
Carico statico di ribaltamento, con telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	26.101	26.001	26.439	25.938	25.838	26.285
	libbre	57.527	57.308	58.272	57.169	56.948	57.933
Carico statico di ribaltamento, con telaio articolato (ISO)*	kg	21.080	20.981	21.370	20.918	20.819	21.217
	libbre	46.462	46.243	47.100	46.105	45.885	46.763
Carico statico di ribaltamento, con telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	22.393	22.293	22.699	22.239	22.138	22.552
	libbre	49.354	49.135	50.029	49.015	48.794	49.706
Forza di strappo (§)	kN	260	259	278	251	251	269
	libbre forza	58.531	58.375	62.671	56.572	56.417	60.459
Peso operativo*	kg	35.563	35.636	35.476	35.655	35.727	35.567
	libbre	78.382	78.542	78.189	78.583	78.742	78.389

\* I carichi statici di inclinazione e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso standard, avviamento a freddo, parafranghi per circolazione su strada, Product Link, differenziali con limitazione dello scivolamento, protezione apparato propulsore, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle Dimensioni.

(§) Misura 102 mm (4") dietro la punta del tagliente con cerniera di articolazione della benna come perno in base a SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e le classificazioni sono conformi a tutti gli standard in vigore indicati dalla Society of Automotive Engineers, incluso lo standard SAE J732C che disciplina le classificazioni dei caricatori.

(ISO) Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007 Sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1:2007, Sezioni da 1 a 5.

Sono disponibili altre benne e le offerte variano da regione a regione. Consulta il rivenditore Cat della tua zona per maggiori dettagli.

## Specifiche operative con benne

Biella di collegamento		Leverismo standard			Leverismo standard	Leverismo standard	
Tipo di benna		Roccia impieghi gravosi			Segatura	Carbone	
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Denti e segmenti	Punte	Taglienti imbullonati	Taglienti imbullonati	Delta sollevamento elevato
Capacità – nominale	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,10	12,00	8,80	—
	iarde <sup>3</sup>	7,06	7,06	6,67	15,70	11,51	—
Capacità – 110%	m <sup>3</sup>	5,94	5,94	5,61	13,20	9,68	—
	iarde <sup>3</sup>	7,77	7,77	7,34	17,26	12,66	—
Larghezza	mm	3.648	3.648	3.648	4.174	3.639	—
	piedi/pollici	11'11"	11'11"	11'11"	13'8"	11'11"	—
16† Gioco di rilascio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45°	mm	3.253	3.136	3.136	3.022	3.017	408
	piedi/pollici	10'8"	10'3"	10'3"	9'10"	9'10"	1'4"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45°	mm	1.794	1.915	1.915	1.738	1.743	61
	piedi/pollici	5'10"	6'3"	6'3"	5'8"	5'8"	0'2"
Sbraccio	mm	3.489	3.657	3.657	3.638	3.645	340
	piedi/pollici	11'5"	11'11"	11'11"	11'11"	11'11"	1'1"
A† Profondità di scavo	mm	107	107	72	119	119	—
	pollici	4,2"	4,2"	2,8"	4,7"	4,7"	—
12† Lunghezza totale	mm	10.410	10.586	10.586	10.561	10.568	502
	piedi/pollici	34'2"	34'9"	34'9"	34'8"	34'9"	1'8"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.540	6.540	6.540	7.059	6.962	409
	piedi/pollici	21'6"	21'6"	21'6"	23'2"	22'11"	1'5"
Raggio di sterzata della pala con la benna in posizione di trasporto	mm	15.955	16.073	16.073	16.516	16.049	363
	piedi/pollici	52'5"	52'9"	52'9"	54'3"	52'8"	0'8"
Carico statico di ribaltamento, Telaio in linea (ISO)*	kg	23.940	23.809	24.303	23.472	23.229	(2.178)
	libbre	52.764	52.475	53.565	51.734	51.198	(4.801)
Carico statico di ribaltamento, con telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	25.241	25.108	25.614	24.881	24.545	(2.406)
	libbre	55.631	55.339	56.454	54.838	54.098	(5.303)
Carico statico di ribaltamento, con telaio articolato (ISO)*	kg	20.193	20.062	20.537	19.784	19.630	(1.992)
	libbre	44.505	44.217	45.264	43.605	43.264	(4.390)
Carico statico di ribaltamento, con telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	21.497	21.364	21.851	21.191	20.949	(2.200)
	libbre	47.380	47.088	48.160	46.706	46.172	(4.850)
Forza di strappo (§)	kN	233	232	249	203	203	(9)
	libbre forza	52.456	52.261	56.145	45.653	45.761	(2.213)
Peso operativo*	kg	36.601	36.694	36.420	36.512	36.233	1.037
	libbre	80.669	80.847	80.270	80.473	79.858	2.284

\* I carichi statici di inclinazione e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso standard, avviamento a freddo, parafranghi per circolazione su strada, Product Link, differenziali con limitazione dello scivolamento, protezione apparato propulsore, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle Dimensioni.

(§) Misura 102 mm (4") dietro la punta del tagliente con cerniera di articolazione della benna come perno in base a SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e le classificazioni sono conformi a tutti gli standard in vigore indicati dalla Society of Automotive Engineers, incluso lo standard SAE J732C che disciplina le classificazioni dei caricatori.

(ISO) Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007 Sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1:2007, Sezioni da 1 a 5.

Sono disponibili altre benne e le offerte variano da regione a regione. Consulta il tuo rivenditore locale Cat per ulteriori dettagli.

# Specifiche pala gommata 982M

## Specifiche operative con benne – Movimentatore di inerti

Pacchetto	Movimentatore di inerti**					Movimentatore di inerti**
	Tipo di benna	Utilizzo generale				Utilizzo generale – Impieghi gravosi
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Taglienti imbullonati	Taglienti imbullonati	Taglienti imbullonati	Taglienti imbullonati
Capacità – nominale	m <sup>3</sup>	6,40	7,00	7,50	8,20	7,50
	iarde <sup>3</sup>	8,37	9,16	9,81	10,73	9,81
Capacità – 110%	m <sup>3</sup>	7,04	7,70	8,25	9,02	8,25
	iarde <sup>3</sup>	9,21	10,07	10,79	11,80	10,79
Larghezza	mm	3.602	3.602	3.602	3.602	3.602
	piedi/pollici	11'9"	11'9"	11'9"	11'9"	11'9"
<b>16</b> † Gioco di rilascio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45°	mm	3.327	3.277	3.227	3.154	3.236
	piedi/pollici	10'11"	10'9"	10'7"	10'4"	10'7"
<b>17</b> † Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45°	mm	1.602	1.644	1.689	1.755	1.697
	piedi/pollici	5'3"	5'4"	5'6"	5'9"	5'6"
Sbraccio	mm	3.307	3.374	3.442	3.542	3.442
	piedi/pollici	10'10"	11'0"	11'3"	11'7"	11'3"
<b>A</b> † Profondità di scavo	mm	116	116	116	116	104
	pollici	4,5"	4,5"	4,5"	4,5"	4,1"
<b>12</b> † Lunghezza totale	mm	10.335	10.402	10.470	10.570	10.462
	piedi/pollici	33'11"	34'2"	34'5"	34'9"	34'4"
<b>B</b> † Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.642	6.709	6.776	6.870	6.779
	piedi/pollici	21'10"	22'1"	22'3"	22'7"	22'3"
Raggio di sterzata della pala con la benna in posizione di trasporto	mm	15.801	15.842	15.885	15.948	15.876
	piedi/pollici	51'11"	52'0"	52'2"	52'4"	52'2"
Carico statico di ribaltamento, telaio in linea (ISO)*	kg	26.038	25.761	25.552	25.217	24.863
	libbre	57.389	56.779	56.316	55.578	54.799
Carico statico di ribaltamento, con telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	27.454	27.186	26.985	26.661	26.293
	libbre	60.510	59.918	59.475	58.762	57.949
Carico statico di ribaltamento, con telaio articolato (ISO)*	kg	22.083	21.816	21.618	21.299	20.924
	libbre	48.672	48.084	47.647	46.944	46.116
Carico statico di ribaltamento, con telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	23.507	23.249	23.058	22.751	22.361
	libbre	51.809	51.240	50.821	50.144	49.283
Forza di strappo (§)	kN	251	240	230	216	227
	libbre forza	56.572	54.068	51.768	48.643	51.178
Peso operativo*	kg	36.302	36.483	36.589	36.774	37.265
	libbre	80.009	80.408	80.641	81.049	82.131

\* I carichi statici di inclinazione e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso aggregato, avviamento a freddo, parafanghi per circolazione su strada, Product Link, differenziali con limitazione dello scivolamento, protezione apparato propulsore, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

\*\* La configurazione del movimentatore di inerti non è compatibile con denti e segmenti, punte, benne da roccia, sollevamento elevato e pneumatici L5.

† Figura mostrata nelle tabelle delle Dimensioni.

(§) Misura 102 mm (4") dietro la punta del tagliente con cerniera di articolazione della benna come perno in base a SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e le classificazioni sono conformi a tutti gli standard in vigore indicati dalla Society of Automotive Engineers, incluso lo standard SAE J732C che disciplina le classificazioni dei caricatori.

(ISO) Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007 Sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1:2007, Sezioni da 1 a 5.

Sono disponibili altre benne e le offerte variano da regione a regione. Consulta il tuo rivenditore locale Cat per ulteriori dettagli.



## Specifiche operative con benne – Movimentatore di inerti

Pacchetto	Movimentatore di inerti**		Movimentatore di inerti**	Movimentatore di inerti**	
	Movimentazione materiali – Impieghi gravosi		Segatura	Carbone	
Tipo di benna			Taglienti imbullonati	Taglienti imbullonati	
Tipo di tagliente			Taglienti imbullonati	Taglienti imbullonati	
Capacità – nominale	m <sup>3</sup>	6,40	7,00	12,00	8,80
	iarde <sup>3</sup>	8,37	9,16	15,70	11,51
Capacità – 110%	m <sup>3</sup>	7,04	7,70	13,20	9,68
	iarde <sup>3</sup>	9,21	10,07	17,26	12,66
Larghezza	mm	3.602	3.602	4.174	3.639
	piedi/pollici	11'9"	11'9"	13'8"	11'11"
<b>16</b> † Gioco di rilascio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45°	mm	3.264	3.200	3.022	3.017
	piedi/pollici	10'8"	10'6"	9'10"	9'10"
<b>17</b> † Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45°	mm	1.518	1.581	1.738	1.743
	piedi/pollici	4'11"	5'2"	5'8"	5'8"
Sbraccio	mm	3.311	3.401	3.638	3.645
	piedi/pollici	10'10"	11'1"	11'11"	11'11"
<b>A</b> † Profondità di scavo	mm	104	104	119	119
	pollici	4,1"	4,1"	4,7"	4,7"
<b>12</b> † Lunghezza totale	mm	10.331	10.421	10.668	10.675
	piedi/pollici	33'11"	34'3"	35'0"	35'1"
<b>B</b> † Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.622	6.709	7.059	6.962
	piedi/pollici	21'9"	22'1"	23'2"	22'11"
Raggio di sterzata della pala con la benna in posizione di trasporto	mm	15.794	15.850	16.516	16.049
	piedi/pollici	51'10"	52'0"	54'3"	52'8"
Carico statico di ribaltamento, telaio in linea (ISO)*	kg	24.813	24.471	24.878	24.604
	libbre	54.689	53.935	54.831	54.228
Carico statico di ribaltamento, con telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	26.181	25.850	26.392	26.018
	libbre	57.704	56.973	58.170	57.344
Carico statico di ribaltamento, con telaio articolato (ISO)*	kg	20.907	20.578	20.937	20.758
	libbre	46.079	45.354	46.145	45.751
Carico statico di ribaltamento, con telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	22.285	21.966	22.456	22.181
	libbre	49.116	48.414	49.493	48.888
Forza di strappo (§)	kN	247	232	203	203
	libbre forza	55.612	52.320	45.653	45.761
Peso operativo*	kg	37.148	37.355	37.159	36.880
	libbre	81.873	82.330	81.899	81.284

\* I carichi statici di inclinazione e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 875/65R29 VLTS L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso aggregato, avviamento a freddo, parafranghi per circolazione su strada, Product Link, differenziali con limitazione dello scivolamento, protezione apparato propulsore, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

\*\* La configurazione del movimentatore di inerti non è compatibile con denti e segmenti, punte, benne da roccia, sollevamento elevato e pneumatici L5.

† Figura mostrata nelle tabelle delle Dimensioni.

(§) Misura 102 mm (4") dietro la punta del tagliente con cerniera di articolazione della benna come perno in base a SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e le classificazioni sono conformi a tutti gli standard in vigore indicati dalla Society of Automotive Engineers, incluso lo standard SAE J732C che disciplina le classificazioni dei caricatori.

(ISO) Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007 Sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1:2007, Sezioni da 1 a 5.

Sono disponibili altre benne e le offerte variano da regione a regione. Consulta il tuo rivenditore locale Cat per ulteriori dettagli.

# Pala gommata 982M Equipaggiamento di serie e opzionale

## Equipaggiamento di serie e opzionale

L'equipaggiamento di serie e opzionale può variare. Consulta il tuo rivenditore Cat per maggiori dettagli.

	Di serie	Opzionale		Di serie	Opzionale
<b>TRASMISSIONE</b>			<b>AREA OPERATORE</b>		
Assali, tubi di scarico ecologici	✓		Condizionatore d'aria, riscaldamento e sbrinatori (temperatura e ventilazione automatiche)	✓	
Assali, differenziale aperto, anteriore e posteriore	✓		Portabicchieri (2) con vano portaoggetti per telefono cellulare/lettore MP3	✓	
Assali – differenziali di limitazione dello scivolamento, raffreddamento olio dell'assale		✓	Blocco dei circuiti benna/attrezzature	✓	
Indicatori d'usura dei freni	✓		Scalette e corrimano per l'accesso alla cabina	✓	
Freni a disco in bagno d'olio, sigillati e ad azionamento idraulico, con sistema frenante integrato (IBS)	✓		Filtro dell'aria della cabina	✓	
Modulo Cat per emissioni pulite (CEM) con filtro anti-particolato Diesel (DPF) e serbatoio e pompa dei fluidi di emissione Diesel	✓		Cabina pressurizzata e insonorizzata (Struttura ROPS/FOPS)	✓	
Modalità Economy (selezionabile)	✓		Fermo cabina	✓	
Motore, Cat C13 – Tier 3/Stage IIIA equivalente o Tier 4 Final/Stage V	✓		Appendiabiti (2)	✓	
Ventola, radiatore, su richiesta	✓		Coperchio metallico HVAC		✓
Ventola, VPF (ventola a passo variabile), controllo automatico e manuale		✓	Portiera con sistema di apertura a distanza		✓
Pompa del carburante a innesco (elettrico)	✓		Comandi elettroidraulici, funzione di sollevamento e inclinazione SAL (Single Axis Lever)	✓	
Separatore carburante/acqua	✓		Comandi elettroidraulici di sollevamento e inclinazione con joystick – interruttori integrati a rotella aggiuntivi con 3ª funzione		✓
Freno di stazionamento a disco con pinza	✓		Comandi elettroidraulici, 3ª funzione SAL		✓
Prefiltro, presa d'aria del motore	✓		Freno di stazionamento elettroidraulico	✓	
Radiatore per elevati volumi di detriti con ampia distanza tra le alette		✓	Filtro dell'aria a carboni attivi		✓
Interruttore di blocco del dispositivo di disinserimento trasmissione	✓		Clacson elettrico	✓	
Convertitore di coppia, frizione di blocco con statore a ruota libera	✓		Luce a due plafoniere (cabina)	✓	
Trasmissione powershift epicicloidale automatica (4 marce avanti/4 retromarce)	✓		Specchietti retrovisori esterni riscaldati con specchi orientabili integrati		✓
Trasmissione, impieghi gravosi	✓		Specchietti retrovisori esterni con specchi orientabili integrati	✓	
<b>TECNOLOGIA CAT® CONNECT</b>			Display touch-screen LCD a colori da 18 cm (7 pollici) multifunzione per telecamera per visione posteriore e parametri della macchina	✓	
Tecnologie Detect:			Tastierino con 16 interruttori a membrana sul montante	✓	
Telecamera per visione posteriore	✓		Prefiltro, HVAC		✓
Individuazione ostacoli durante la retromarcia Cat		✓	Prefiltro, HVAC (RESPA)		✓
Tecnologie Link:			Radio, AM/FM/USB/MP3 Bluetooth®		✓
Product Link	✓		Radio, AM/FM/CD/USB/MP3 Bluetooth		✓
VIMS™		✓	Radio, AM/FM/CD/USB/MP3 con Sirius satellitare e XM		✓
Tecnologie Payload: abbonamento ad Advanced Productivity, Cat Production Measurement 2.0, stampante, sistema automatico di scavo per inerti		✓	Radio, predisposta per CB		✓
Sistema di sicurezza della macchina		✓	Predisposizione per la radio (intrattenimento) comprensiva di antenna, altoparlanti e convertitore (12 V, 10-amp)	✓	
			Prese (3), 12 V		✓

(continua nella prossima pagina)

# Pala gommata 982M Equipaggiamento di serie e opzionale

## Equipaggiamento di serie e opzionale (continua)

L'equipaggiamento di serie e opzionale può variare. Consulta il tuo rivenditore Cat per maggiori dettagli.

	Di serie	Opzionale
<b>AREA OPERATORE (continua)</b>		
Tettuccio metallico		✓
Sedile in tessuto con sospensione pneumatica	✓	
Sedile in camoscio/tessuto con sospensione pneumatica, riscaldato		✓
Sedile in pelle/tessuto con sospensione pneumatica, riscaldato/climatizzato		✓
Cintura di sicurezza retrattile da 51 mm (2 pollici), con indicatore	✓	
Cintura di sicurezza, retrattile da 76 mm (3 pollici), con indicatore		✓
Sedile, riscaldato, con sospensione pneumatica		✓
Sterzo con joystick elettroidraulico, sensibile alla velocità con retroazione della forza	✓	
Sterzo, leva elettroidraulica con selettore di marcia FNR – FNR aggiuntivo con comandi dell'attrezzatura		✓
Sterzo secondario		✓
Parasole anteriore	✓	
Parasole posteriore		✓
Smorzatori viscosi	✓	
Tergilavavetri anteriore e posteriore, tergicristallo anteriore ad azione intermittente	✓	
Finestrini montati su gomma		✓
Finestrino scorrevole (lati sinistro e destro)	✓	
Finestrini con protezione anteriore		✓
Finestrini con protezione anteriore per impieghi gravosi		✓
Finestrini con protezioni complete anteriori, posteriori e laterali		✓
<b>IMPIANTO ELETTRICO E DI ILLUMINAZIONE</b>		
Allarme, retromarcia	✓	
Alternatore da 145 A con spazzole	✓	
Impianto luci: quattro luci da lavoro alogene (montate sulla cabina), due luci alogene anteriori per la circolazione su strada (con indicatori di direzione), due luci alogene per il campo visivo posteriore (montate sul cofano)	✓	
Impianto luci: luci alogene ausiliarie di lavoro montate sulla cabina (quattro aggiuntive) oppure		✓
Impianto luci: luci ausiliarie anteriori HI LED (due aggiuntive) e due luci ausiliarie di lavoro posteriori LED aggiuntive montate sulla cabina con 2 luci di lavoro LED sulla griglia del radiatore e indicatori LED di direzione. Include anche la sostituzione delle quattro luci di lavoro alogene standard montate sulla cabina con quattro luci di lavoro LED		✓

	Di serie	Opzionale
<b>IMPIANTO ELETTRICO E ILLUMINAZIONE (continua)</b>		
Batterie (2) esenti da manutenzione, 1.400 CCA	✓	
Spia indicatrice esterna della cintura di sicurezza		✓
Chiave di accensione; interruttore di avviamento/arresto	✓	
Interruttore principale di disconnessione	✓	
Presca per avviamento (cavi non inclusi)	✓	
Luci stroboscopiche di retromarcia		✓
Dispositivo di avviamento elettrico per impieghi gravosi	✓	
Sistema di avviamento e carica (24 V)	✓	
Segnalatore stroboscopico di avvertimento arancione		✓
<b>LIQUIDI</b>		
Liquido di raffreddamento a lunga durata premiscelato con protezione antigelo fino a -34 °C (-29 °F)	✓	
Liquido di raffreddamento a lunga durata premiscelato con protezione antigelo fino a -50 °C (-58 °F)		✓
<b>IDRAULICA</b>		
Accoppiamento, guarnizione ad anello Cat O-ring	✓	
Tubi flessibili, Cat XT™	✓	
Scambiatore di calore dell'olio idraulico (rotabile verso l'esterno)	✓	
Impianto idraulico con rilevamento del carico	✓	
Valvole per il prelievo dell'olio	✓	
3ª funzione con Ride Control – leverismo standard, leverismo per sollevamento elevato, leverismo per impiego boschivo		✓
Prese diagnostiche di pressione remote	✓	
Ride control, 2 V	✓	
Sterzo con rilevamento del carico	✓	
<b>LEVERISMO</b>		
Impiego forestale		✓
Sollevamento elevato		✓
Disinnesti automatici per sollevamento e inclinazione (regolabili dalla cabina)	✓	
Predisposizione attacco rapido		✓
Barra a Z, tubo trasversale in fusione/leva di inclinazione	✓	
<b>MOTORINI DI AVVIAMENTO, BATTERIE E ALTERNATORI</b>		
Batterie (4), esenti da manutenzione, 1.400 CCA con riscaldamento liquido refrigerante del motore 120 V		✓
Batterie (4), esenti da manutenzione, 1.400 CCA con riscaldamento liquido refrigerante del motore 240 V		✓
<b>ATTREZZATURE</b>		
Forche per tronchi		✓
Forche per pallet		✓
Benne serie Performance		✓

(continua nella prossima pagina)

# Pala gommata 982M Equipaggiamento di serie e opzionale

## Equipaggiamento di serie e opzionale (continua)

L'equipaggiamento di serie e opzionale può variare. Consulta il tuo rivenditore Cat per maggiori dettagli.

	Di serie	Opzionale		Di serie	Opzionale
<b>SISTEMA DI MONITORAGGIO COMPUTERIZZATO</b>			<b>ULTERIORE EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE E OPZIONALE</b>		
Con i seguenti indicatori:	✓		Spegnimento automatico del motore inattivo	✓	
Contagiri/tachimetro			Sistema di autolubrificazione Cat		✓
Indicatore digitale dei rapporti di marcia			Scarichi ecologici per motore, trasmissione e sistema idraulico	✓	
Livello DEF (Diesel Exhaust Fluid)			Predisposizione per dispositivo ausiliario avviamento a etere	✓	
Temperatura: liquido di raffreddamento del motore, olio idraulico olio, olio della trasmissione			Parafanghi: anteriori non metallici con alette parafango/posteriori con estensione	✓	
Livello del carburante			Parafanghi per circolazione su strada		✓
Con le seguenti spie di avvertimento:	✓		Filtri: combustibile, aria motore, olio motore, olio idraulico, trasmissione	✓	
Rigenerazione			Raffreddamento carburante	✓	
Temperatura: olio dell'assale, collettore di aspirazione collettore			Serbatoio carburante, riempimento veloce		✓
Pressione: olio motore, pressione del combustibile alta/bassa, olio dello sterzo primario, assistenza olio dei freni			Testine di ingrassaggio	✓	
Tensione della batteria alta/bassa			Griglia per detriti aerei	✓	
Intasamento filtro dell'aria del motore			Protezione del gruppo propulsore		✓
Intasamento filtro dell'olio idraulico			Attacco per barra di traino con perno	✓	
Freno di stazionamento			Cambio olio, motore ad alta velocità		✓
Livello DEF basso			Cofano ribaltabile in un unico pezzo con portiere laterali e posteriori	✓	
Bypass del filtro della trasmissione			Piattaforma, lavaggio vetro	✓	
			Prefiltro, turbina		✓
			Prefiltro, detriti		✓
			Parapioggia per prefiltro	✓	
			Centri di manutenzione (impianto elettrico e idraulico)	✓	
			Indicatori di livello: livelli del liquido di raffreddamento del motore, dell'olio idraulico e dell'olio della trasmissione	✓	
			Scatola attrezzi	✓	
			Blocchi antimanomissione	✓	
			Cunei per fermo ruota		✓
			<b>ALTRE CONFIGURAZIONI</b>		
			Movimentatore di inerti		✓
			Impiego forestale		✓



オフロード法2014年  
基準適合



Per informazioni più complete sui prodotti Cat, per i servizi offerti dai nostri rivenditori e per soluzioni di settore, visita il nostro sito [www.cat.com](http://www.cat.com)

I materiali e le specifiche potrebbero subire variazioni senza preavviso. Le macchine mostrate nelle foto potrebbero includere equipaggiamento aggiuntivo. Consulta il tuo rivenditore Cat per le opzioni disponibili.

© 2019 Caterpillar. Tutti i diritti riservati. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, i rispettivi loghi, ACERT, Cat Connect, Product Link, VIMS, XT, "Caterpillar Yellow", le vesti commerciali "Power Edge" e Cat "Modern Hex", così come le identità aziendali e di prodotto qui utilizzate, sono marchi commerciali di Caterpillar e non possono essere utilizzati senza autorizzazione.

ALXQ2454-00 (1-2019)  
Aggiornamento prodotto 2019  
Globale, esclusi i paesi UE

